



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 November 2019
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Тридцать пятая сессия
20–31 января 2020 года

Национальный доклад, представленный в соответствии с пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета по правам человека*

Турция

* Настоящий документ воспроизводится в том виде, в каком он был получен. Его содержание не подразумевает выражения какого бы то ни было мнения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

GE.19-18031 (R) 031219 041219



* 1 9 1 8 0 3 1 *

Просьба отправить на вторичную переработку



I. Методология и процесс консультаций

1. Министерство иностранных дел (МИД) координировало подготовку настоящего доклада на основе руководящих принципов, разработанных Советом по правам человека (СПЧ). В процессе подготовки доклада были проведены консультации с соответствующими государственными учреждениями, национальными правозащитными учреждениями (НПЗУ), представителями гражданского общества и университетов, которые внесли свой вклад в его содержание.
2. Консультации с гражданским обществом проходили в два этапа. 30 сентября 2019 года МИД созвал консультативное совещание с участием заинтересованных сторон гражданского общества и государственных учреждений. Всем заинтересованным сторонам было также предложено внести свой вклад в этот процесс через ссылку, созданную на веб-сайте МИД. Вклад гражданского общества внес решающий вклад в определение приоритетных вопросов в национальном докладе. Отчет публикуется на сайте МИД.
3. Рекомендации, полученные Турцией во втором цикле универсального периодического обзора (УПО) в 2015 году, были переведены на турецкий язык и направлены во все соответствующие государственные учреждения и НПЗУ и переданы в Группу действий по реформе (ГДР) с целью мониторинга их осуществления.
4. В настоящем докладе основное внимание будет уделено изменениям в области прав человека, произошедшим со времени последнего УПО Турции, и рекомендациям, принятым Турцией во втором цикле УПО.

II. Контекст

5. Для того, чтобы точно проанализировать ситуацию за рассматриваемый период, важно в начале доклада в полной мере отразить ее контекст. 15 июля 2016 года Турция столкнулась с беспрецедентно масштабной и жестокой попыткой государственного переворота, организованной и осуществленной организацией «Фетуллаистская террористическая организация» (ФЕТО). Попытка государственного переворота была направлена против турецкой демократии и конституционного порядка, основных прав и свобод, включая, прежде всего, право на жизнь (более 250 человек погибли, тысячи получили ранения).
6. Вскоре после попытки террористического переворота было введено чрезвычайное положение (ЧП) с целью обеспечения преемственности турецкой демократии и защиты верховенства закона, прав и свобод наших граждан, а также для эффективной борьбы с ФЕТО, представляющей серьезную угрозу безопасности государства в связи с тайным проникновением в государственные органы наряду с ее присутствием в частном секторе и СМИ. Это решение было одобрено Парламентом Турции¹ 21 июля 2016 года.
7. После объявления о введении ЧП Турция воспользовалась правом отступления от обязательств по Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ) и Международному пакту о гражданских и политических правах (МПГПП). В соответствии со статьей 15 ЕКПЧ Генеральному секретарю Совета Европы (СЕ) и в соответствии со статьей 4 МПГПП Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций (ООН) были должным образом представлены уведомления об отступлении от прав, допускаемых этими Конвенциями.
8. В период действия ЧП было принято 32 декрета-закона. Все декреты-законы, а также решения о продлении срока действия ЧП были должным образом одобрены Парламентом.
9. В соответствии с рекомендациями СЕ Декретом-законом № 685 была создана «Комиссия по расследованию чрезвычайного положения» (Комиссия), которая приступила к работе 22 мая 2017 года с целью оценки и завершения рассмотрения

заявлений об административных актах, которые были непосредственно осуществлены в силу декретов-законов в рамках ЧП.

10. Комиссия приступила к приему заявок 17 июля 2017 года. Комиссия получила 126 200 заявок. По состоянию на 9 октября 2019 года Комиссия вынесла 90 000 решений, из которых 7 600 были решениями о принятии претензий. Внутренние средства правовой защиты в связи с решениями Комиссии являются доступными.

11. Комиссия была признана Европейским судом по правам человека (ЕСПЧ) как внутренний механизм правовой защиты.

12. Турция действовала в полном соответствии со своими обязательствами по международному праву на протяжении всего периода существования ЧП. Турция относилась с полным уважением к верховенству права и соблюдала принципы необходимости и соразмерности.

13. Действие ЧП было прекращено 19 июля 2018 года. Уведомления об отступлении были должным образом отозваны с той же даты.

14. После прекращения действия ЧП Турция сосредоточила внимание на своей программе реформ. Совещания Группы действий по реформе (ГДР) состоялись соответственно 29 августа 2018 года, 11 декабря 2018 года и 9 мая 2019 года, что свидетельствует о решимости Турции продолжать реформы в судебной системе и в области основных прав.

A. Законодательная основа

15. Турция продолжает пересматривать свое законодательство в соответствии со своей приверженностью международным обязательствам в области прав человека. Ниже представлены правовые реформы, проведенные после второго цикла УПО.

16. На референдуме 16 апреля 2017 года в Конституцию были внесены поправки. После внесения поправок в Конституцию была введена президентская система, в которой делается больший акцент на принцип разделения властей.

17. Соответственно, Президент Турецкой Республики стал главой правительства, а также главой государства, пост «Премьер-министра» был упразднен, исполнительную власть осуществляет Президент вместе с депутатами и министрами.

18. В соответствии с поправкой Президент может издавать указы Президента только по вопросам, касающимся исполнительной власти. Президентские указы открыты для судебного контроля со стороны Конституционного суда. Основные права и свободы не могут регулироваться указами Президента.

19. Имеется возможность обжалования в судебном порядке всех актов и действий Президента.

20. Была упразднена военная юстиция. В Конституции наряду с независимостью судебной системы большое внимание уделяется беспристрастности судебных органов. «Высший совет судей и прокуроров» был преобразован в совет, состоящий из 13 членов и двух палат, и переименован в «Совет судей и прокуроров». **(Рекомендации 149.22, 23, 24, 25, 26, 29)**

21. Министерством юстиции (Минюстом) была разработана Стратегия судебной реформы (ССР) на 2019–2023 годы. ССР была обнародована Президентом 30 мая 2019 года².

22. ССР состоит из 9 целей, 63 задач и 256 мероприятий, которые были подготовлены при участии и содействии соответствующих учреждений и неправительственных организаций (НПО). В процессе разработки регулярно проводились совещания с участием всех заинтересованных сторон. Были должным образом учтены мнения вышестоящих судов, судей и прокуроров, Союза турецких ассоциаций адвокатов и юристов, соответствующих министерств и учреждений, НПО, юридических факультетов, ученых и писателей. Состоялись встречи с

представителями Европейского союза (ЕС), СЕ и ЕСПЧ, и их оценки нашли отражение в этом документе. Были приняты во внимание доклады и рекомендации ЕС, СЕ и Европейской комиссии «За демократию через право» (Венецианская комиссия), а также прецедентное право ЕСПЧ. **(Рекомендации 148.54, 106)**

23. Основными направлениями стратегии являются укрепление верховенства права, более эффективная защита и поощрение прав и свобод, укрепление независимости судебных органов и повышение беспристрастности, обеспечение большей прозрачности системы, упрощение судебных процессов, облегчение доступа к правосудию, укрепление права на защиту в ходе уголовного судопроизводства и защита права на более эффективное судебное разбирательство в разумные сроки. **(Рекомендации 148.6, 7, 9, 30, 37, 107)**

24. В настоящее время разрабатываются законодательные положения, предусмотренные в рамках ССР. Первый законодательный пакет утвержден Комитетом юстиции Парламента 8 октября 2019 года.

25. С целью мониторинга реализации ССР Минюст будет выпускать ежегодные отчеты по мониторингу. Планируется выпустить эти доклады на турецком и английском языках, и они будут являться общедоступными.

26. Будет создан «Совет по мониторингу и оценке стратегии судебной реформы». Ожидается, что Совет, в котором будут участвовать все заинтересованные стороны, будет периодически организовывать совещания и готовить публичные доклады о мониторинге и оценке.

27. Как отражено в ССР, а также во втором президентском 100-дневном плане действий, Минюст разрабатывает план действий в области прав человека. Рабочая группа в рамках Минюста проанализировала прецедентное право ЕСПЧ и Конституционного суда, а также доклады и рекомендации органов СЕ, правозащитных механизмов ООН и доклады о ходе работы ЕС. Были проведены различные рабочие совещания с участием судей высших судов, представителей министерств, НПЗУ, НПО, ассоциаций адвокатов и научных кругов. Поддерживалось тесное сотрудничество с СЕ и ЕС.

28. План действий основывается на трех тематических направлениях: «гармонизация законодательства», «повышение осведомленности и подготовка кадров», «укрепление институционального потенциала в области прав человека». Продолжается его разработка.

29. В целях повышения эффективности судебной системы, расширения доступа к правосудию и его отправления были внесены различные поправки. Ниже приводится краткая информация о существенных изменениях:

- Был начат процесс «Целевое время в судебной системе». Соответственно, были определены максимальные сроки, которые должны соблюдаться в рамках судебных процессов для каждого вида судопроизводства, а также расследований.
- С 1 января 2019 года для ускорения судопроизводства внедрена электронная система уведомления.
- 20 июля 2016 года в 7 провинциях были созданы Региональные апелляционные суды, а в 2019 году их число было увеличено до 15.
- В рамках гражданского судопроизводства пропагандировались методы альтернативного урегулирования споров (АУС). В 2018 году были введены обязательная медиация в трудовом законодательстве, а в 2019 году – обязательная медиация в хозяйственно-правовых спорах. За этот период значительно возросло число споров, разрешаемых с помощью посредничества. Стали также более распространенными аналогичные методы АУС в уголовном судопроизводстве.

- Стало возможным возобновление производства и расследования в соответствии с решениями ЕСПЧ на основе дружественного урегулирования или односторонних заявлений.
- Были выявлены недостатки системы юридической помощи в рамках «Совместного проекта Турции и ЕС по укреплению служб правовой помощи», который был завершен в июле 2018 года. В период с 2015 года по 2018 год объем выделенных средств увеличился на 36%.
- В 2016 году вступил в силу Закон о международном сотрудничестве судебных органов по уголовным делам (Закон № 6706). Таким образом, различные положения национального законодательства были включены в Закон № 6706.
- Национальная система судебной информатики (НССИ) была интегрирована в другие национальные государственные учреждения. Для облегчения судопроизводства была запущена Мобильная информационная система для юристов.
- В ходе судебных разбирательств было расширено применение аудиовизуальной информационной системы (СЕГБИС).
- 14 марта 2019 года был опубликован Кодекс судебной этики для судей и прокуроров.

В. Организационная структура

30. Турция продолжила свои усилия по обеспечению более строгого соблюдения рекомендаций международных правозащитных механизмов как в законодательстве, так и на практике. Укрепление НПЗУ является важным компонентом этих усилий.

31. В этой связи следует отметить, что независимость и эффективность института омбудсмена, созданного в соответствии с Парижскими принципами, гарантируется как Конституцией, так и учредительным законом № 6328.

32. Доступ к этому институту имеют все слои общества, в частности уязвимые группы. Что касается механизма подачи жалоб, то подаваемые в этот институт заявления в основном являются индивидуальными жалобами. Значительно увеличилось число заявок от НПО и профессиональных организаций. Это свидетельствует о важности и авторитете этого института.

33. Государственные учреждения в большей степени соблюдают решения института омбудсмена. Если в 2013 году уровень соблюдения составил около 20%, то в 2018 году он достиг 70%.

34. Кроме того, институт укрепил свое международное сотрудничество, присоединившись к ряду сетей омбудсменов, таких как Международный институт омбудсмена (МИО) и Европейская сеть омбудсменов (ЕСО).

35. Институт омбудсмена публикует ежегодные отчеты, которые должным образом представляются парламенту в соответствии с принципами транспарентности и подотчетности. Согласно полугодовому отчету о деятельности за 2019 год, за первое полугодие в институт было подано 10 712 заявлений и завершено рассмотрение 12 087 дел. Эти отчеты являются публичными.

36. Институт опубликовал три открытых специальных доклада по вопросам гигиены и безопасности труда в угольной промышленности, проблемам судебной системы Турции и находящимся в Турции сирийцев.

37. Основополагающий закон об учреждении правозащитного учреждения Турции был пересмотрен с целью включения в него обязанностей по борьбе с дискриминацией и обеспечению равенства. Поэтому в соответствии с Парижскими принципами Законом № 6701, вступившим в силу 20 апреля 2016 года, было создано Учреждение по правам человека и равенству в Турции (УПЧРТ). (**Рекомендации 148.18, 20, 23, 24, 25, 26**)

38. Таким образом, УПЧРТ уполномочено осуществлять деятельность по защите прав человека и улучшению ситуации в этой области, обеспечению права на равное обращение с людьми, предотвращению дискриминации при пользовании правами и свободами. Более подробная информация об антидискриминационном мандате УПЧРТ приводится в пунктах 53–62.

39. УПЧРТ уполномочено также выполнять функции Национального превентивного механизма (НПМ) в соответствии с Факультативным протоколом к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (ФП-КПП). **(Рекомендация 148.32)**

40. С 2014 года УПЧРТ является членом Европейской сети национальных правозащитных учреждений (ЕСНПУ). Одна из целей этого Учреждения заключается в получении аккредитации при Глобальном альянсе национальных правозащитных учреждений (ГАНПУ). УПЧРТ еще не начало процесс подачи заявки на аккредитацию. Тем не менее в целях оценки своего потенциала УПЧРТ проводит анализ возможностей развития, который рассматривается в качестве дорожной карты по аккредитации УПЧРТ при ГАНПУ в сотрудничестве с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управлением Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ) и ЕСНПУ. **(Рекомендации 148.21, 22)**

41. Компенсационная комиссия по правам человека была учреждена в 2013 году с целью обеспечения доступного внутреннего средства правовой защиты в связи с находящимися на рассмотрении в ЕСПЧ жалобами в отношении продолжительности разбирательства. С момента своего создания Компенсационная комиссия четырежды расширяла свою компетенцию, соответственно, в 2014, 2016, 2018 и 2019 годах. Комиссия была одобрена ЕСПЧ в качестве эффективного внутреннего средства правовой защиты.

42. В соответствии с Законом о защите персональных данных (Закон № 6698) был создан орган по защите персональных данных.

43. Коммуникационный центр при президенте (СИМЕР), созданный для того, чтобы люди могли представлять свои мнения, просьбы и информационные запросы, получил премию «Чемпион ВВИО 2019 года» в категории «Доступ к информации» Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, организованной Международным союзом электросвязи ООН, а также первую премию в категории «Связь с общественностью» в конкурсе «Золотая мировая премия за достижения», организованном Международной ассоциацией по связям с общественностью (IPRA).

С. Выполнение международных обязательств и сотрудничество с правозащитными механизмами

44. Турция продолжает выполнять свои международные обязательства, вытекающие из ратифицированных ею договоров и конвенций, а также обычного международного права, поддерживая при этом свое давнее сотрудничество с международными механизмами, в частности с договорными органами Организации Объединенных Наций по правам человека и специальными процедурами СПЧ.

45. Со времени последнего цикла УПО Турция представила свои доклады государства-участника Комитету по правам инвалидов, Комитету по защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин и Комитету по правам ребенка. **(Рекомендация 148.5)**

46. Со времени последнего цикла УПО в целях укрепления прав всех лиц и в соответствии со своей целью присоединения к основным международным договорам по правам человека Турция ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений³, и Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов⁴. **(Рекомендация 148.53)**

47. С 2015 года Турция также ратифицировала несколько конвенций СЕ⁵. По состоянию на 15 сентября 2019 года Турция является участником 121 из 225 конвенций СЕ.

48. С 2001 года существует постоянное приглашение Турции для мандатариев специальных процедур КПЧ. Таким образом, после последнего цикла УПО официальные поездки в Турцию совершили: Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям, Специальный докладчик ООН по вопросу о поощрении и защите права на свободу мнений и их свободное выражение и Специальный докладчик ООН по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания. **(Рекомендация 148.55)**

49. Другие международные правозащитные органы также продолжали совершать свои поездки в Турцию. Подкомитет по предупреждению пыток (ППП) посетил Турцию в октябре 2015 года, а Европейский комитет по предупреждению пыток (ЕКПП) за последние пять лет осуществил одно периодическое и пять специальных посещений Турции. Со времени последнего цикла УПО Комиссар СЕ по правам человека трижды посетил Турцию. **(Рекомендация 148.54)**

50. Турция поддерживает конструктивный диалог с международными механизмами. Она тщательно представляла ответы на сообщения, направляемые специальными процедурами КПЧ, даже во время ЧП. Конструктивный диалог Турции со специальными процедурами лучше всего отражается в докладах и статистических данных, публикуемых рабочими группами и специальными докладчиками. **(Рекомендация 148.52)**

51. Как подробно разъясняется в пункте 7, Турция прибегла к предусмотренному ЕКПЧ и МППП праву на отступление от своих обязательств по указанным конвенциям в целях эффективной борьбы с терроризмом в период действия ЧП. Все меры, принятые в ходе ЧП, соответствовали уведомлениям Турции об отступлении от обязательств без ущерба для прав, отступление от которых не допускается в соответствии с вышеупомянутыми конвенциями.

III. Поощрение и защита прав человека

Недискриминация

52. Конституционная система Турции основана на равенстве всех людей без какой-либо дискриминации перед законом, независимо от «языка, расы, цвета кожи, пола, политических взглядов, философских убеждений, религии и вероисповедания или любых других подобных соображений».

53. В Турции имеется прочная нормативно-правовая база в области борьбы с дискриминацией. Помимо Конституции, в различных законах, включая Уголовный кодекс Турции (УКТ) (Закон № 5237), Закон о гражданских служащих (Закон № 657), Закон о политических партиях (Закон № 2820), Трудовой кодекс (Закон № 4857) и Основной закон о национальном образовании (Закон № 1739), конкретно признается равенство всех лиц перед законом и запрещается дискриминация по любому признаку. Важно подчеркнуть, что статья 122 УКТ, озаглавленная «ненависть и дискриминация», предусматривает наказание за преступления на почве ненависти.

54. Создав в 2016 году УПЧРТ, Турция институционализировала свои усилия по обеспечению прав отдельных лиц на равное обращение и недопущению дискриминации при осуществлении юридически признанных прав. **(Рекомендации 148.150, 149.13)**

55. Закон об создании УПЧРТ (Закон № 6701) определяет «борьбу с дискриминацией» в качестве одного из трех мандатов этого учреждения, обладающего административной и финансовой автономией в дополнение к частному бюджету. **(Рекомендация 148.17)**

56. Закон № 6701 служит всеобъемлющим законом против дискриминации, запрещающим дискриминацию по признаку пола, расы, цвета кожи, языка, религии, вероисповедания, принадлежности к той или иной секте, политических или иных убеждений, этнической принадлежности, имущественного положения, рождения, семейного положения, состояния здоровья, инвалидности и возраста; в нем перечисляются также формы дискриминации, подпадающие под действие закона: сегрегация или изоляция, указания дискриминировать кого-либо и исполнение таких указаний, множественная дискриминация, прямая дискриминация, косвенная дискриминация, моббинг, отказ в предоставлении разумных приспособлений для инвалидов, преследование и дискриминация на предполагаемых основаниях (ситуация, когда какое-либо лицо подвергается дискриминации, поскольку ошибочно считается, что у него/нее есть одно из оснований для дискриминации, упомянутых в настоящем законе). **(Рекомендации 148.10, 18, 150.12, 26, 32)**

57. В соответствии с Законом № 6701 всем лицам, государственным учреждениям и частным организациям, предоставляющим публичные услуги в таких областях, как как правосудие и правоприменение, образование, здравоохранение, связь, жилье, туризм или спорт, запрещается проводить дискриминацию в отношении лиц, желающих воспользоваться такими услугами или получить информацию о них.

58. В случае нарушения запрета дискриминации Закон № 6701 обязывает все государственные учреждения, а также частные организации принимать все необходимые меры для ликвидации указанной дискриминации, предоставлять компенсацию, не допускать повторения и использовать в отношении нее правовые и административные средства правовой защиты.

59. В число антидискриминационных обязанностей, возложенных законом на УПЧРТ, входят следующие; информирование общественности через средства массовой информации о недопустимости дискриминации; содействие в разработке национальной учебной программы по вопросам борьбы с дискриминацией и программы курсов профессиональной подготовки для государственных служащих; расследования ex-officio или по поданным ходатайствам нарушений запрета дискриминации и вынесения решений по таким случаям; оказание помощи в отношении административных и юридических средств правовой защиты лицам, подавшим в учреждение заявления о том, что они подверглись дискриминации; подготовка ежегодных докладов о борьбе с дискриминацией. **(Рекомендация 148.16)**

60. Все лица, утверждающие, что они подверглись дискриминации, могут подать заявление в УПЧРТ. Заявление подается бесплатно и может быть подано через губернаторства или округа. Идентификационные данные заявителей хранятся в тайне, если это необходимо, а данные детей-заявителей хранятся в тайне во всех случаях. В Законе № 6701 уточняется, что любое неблагоприятное обращение с лицами в связи с подачей ими заявлений в УПЧРТ также представляет собой дискриминацию. Это учреждение может также проводить расследования ex-officio по всем заявлениям о дискриминации. **(Рекомендация 149.32)**

61. Вопреки общему принципу бремени доказывания, в поданных в УПЧРТ заявлениях о нарушении запрета дискриминации лицо, государственное учреждение или частная организация, обвиняемые в таком нарушении, должны доказать обратное, если заявитель представляет убедительные доказательства в поддержку своего заявления. Таким образом, лицо, утверждающее, что оно подверглось дискриминации, находится в более выгодном положении в процессе разбирательства в УПЧРТ.

62. Если по результатам проведенного расследования будет установлено, что запрет дискриминации был нарушен, УПЧРТ налагает штрафы на лиц, государственные учреждения и частные организации, которые несут ответственность за это нарушение.

63. В 2018 году в рамках антидискриминационного мандата в УПЧРТ было подано 371 заявление. 337 из этих заявлений были отклонены по причине отсутствия дискриминации по какому-либо из признаков, указанных в Законе № 6701, 3 заявления были направлены в другие государственные учреждения, а 37 были оставлены в УПЧРТ для расследования.

64. Институт омбудсмана также уполномочен контролировать соблюдение государственными учреждениями принципа предупреждения дискриминации⁶. С 2015 года в учреждение поступило 157 заявлений о дискриминации. Институт омбудсмана внес решающий вклад в качестве партнера в «Проект по мониторингу гендерной проблематики», который осуществляется с 2017 года, путем вынесения рекомендаций, таких как определение приоритетности борьбы с дискриминацией для включения гендерной проблематики во все центральные планы и стратегии. **(Рекомендации 148.66, 67)**

65. Кроме того, в целях борьбы с дискриминацией в отношении лиц из ЛГБТИ-сообщества Министерство юстиции ввело в действие «Программу мероприятий для осужденных из числа ЛГБТИ» в рамках своего «Проекта по совершенствованию программ по оценке, инструментам вмешательства и реабилитации». В соответствии с этой Программой мероприятий осужденные из числа ЛГБТИ-сообщества получают медицинскую, психиатрическую, психологическую и социальную помощь от компетентных специалистов.

66. Дополнительная информация о борьбе с дискриминацией содержится в соответствующих разделах.

Меньшинства

67. В конституционной системе Турции термин «меньшинства» охватывает только те группы лиц, которые определены и признаны в качестве таковых в многосторонних или двусторонних соглашениях, участником которых является Турция. В этом контексте Лозаннский мирный договор, согласно которому турецкие граждане, принадлежащие к немусульманским меньшинствам, подпадают под сферу действия термина «меньшинство», регулирует права и обязанности лиц, принадлежащих к немусульманским меньшинствам в Турции⁷.

68. Все турецкие граждане, независимо от того, признаются они в качестве меньшинства или нет, пользуются одинаковыми основными правами и свободами в соответствии с закрепленным в Конституции принципом «равенства перед законом». Кроме того, в соответствии со своим статусом немусульманские меньшинства пользуются различными дополнительными свободами, такими как создание, управление и надзор за своими собственными школами, местами отправления культа, фондами, больницами и медийными организациями. **(Рекомендации 148.56, 150, 149.5)**

69. Со времени последнего цикла УПО Турция еще более укрепила права меньшинств на их собственность. В соответствии с поправками, внесенными в Закон о фондах (Закон № 5737) в 2018 году, «Собрание фондов», являющееся директивным органом Генерального директората фондов (ГДФ), приняло 8 июня 2018 года решение о регистрации 56 объектов недвижимого имущества фондами ассирийских общин. В период 2003–2018 годов 1 084 объекта недвижимости были зарегистрированы в фондах, принадлежащих немусульманским меньшинствам, включая армянские, ассирийские, халдейские, греческие и болгарские фонды. **(Рекомендации 149.40, 150.47)**

70. В консультации с представителями меньшинств ведется подготовка нормативного акта, призванного устранить трудности, с которыми сталкиваются немусульманские меньшинства при избрании членов правления своих фондов. В целях обеспечения нормальной работы фондов и принятия решений по их делам до принятия этого нормативного акта все фонды, управляемые немусульманскими меньшинствами, были проинформированы циркуляром ГДФ о том, что в случае сокращения числа членов правления по таким причинам, как смерть или отставка, на место старых членов правления могут назначаться новые. **(Рекомендация 148.78)**

71. Учащиеся, принадлежащие к немусульманским меньшинствам, имеют возможность посещать школы для меньшинств, где они могут изучать свою культуру и язык на занятиях, включенных в национальную учебную программу. По состоянию

на 2018/19 учебный год образовательную деятельность осуществляют 59 учебных заведений для меньшинств, начиная с детских садов и заканчивая средними школами. **(Рекомендация 149.15)**

72. Помимо греческой начальной школы, которая была вновь открыта в 2013 году в Гекчеаде (Имрос), в 2015 году была отремонтирована и вновь открыта «Гекчеадская греческая частная полная школа». В 2015 году была также открыта «Гекчеадская греческая частная средняя школа», которая является первой на острове средней школой Греции. Обе школы функционируют с 2015/16 учебного года. **(Рекомендация 148.151)**

Свобода религии и убеждений

73. Конституция Турции гарантирует равенство перед законом без какого бы то ни было различия по какому бы то ни было признаку, включая принадлежность к религии или секте. Свобода религии и совести гарантируется Конституцией, которая также гласит, что никто не может быть принужден к отправлению культа и что никто не может подвергаться эксплуатации или неправомерным действиям в связи с религией или религиозными чувствами.

74. Соответствующее турецкое законодательство также предусматривает широкие рамки для защиты свободы религии и совести в целях обеспечения того, чтобы все турецкие граждане могли свободно исповедовать свою религию или убеждения и исполнять религиозные обряды.

75. Турецкие граждане-немусульмане исповедуют свою религию и беспрепятственно проводят религиозные церемонии. Соответственно, после проведения последнего цикла УПО были восстановлены и вновь открыты несколько мест отправления культа, в том числе Большая синагога в Эдирне (крупнейшая синагога на Балканах и третья по величине в Европе) и 120-летняя Болгарская церковь Святого Стефана (известная как Железная церковь) в Стамбуле. **(Рекомендация 148.126)**

76. В декабре 2018 года муниципалитет Бакыркёй в Стамбуле дал разрешение на строительство ассирийской церкви, возведение которой планируется начать с нулевого уровня в городе Йешилкёй. Участие президента Эрдогана в церемонии закладки фундамента церкви в августе 2019 года продемонстрировало приверженность Турции сохранению своей многоконфессиональной и толерантной социальной структуры. **(Рекомендация 148.114)**

77. После вынесения ЕСПЧ решения в отношении классов «Культура религии и знания этики»⁸ в 2016 году была создана рабочая группа в составе представителей Минюста, МИД, Министерства национального образования (МНО), Президиума по делам религии (ПДР) и гражданского общества с целью подготовки доклада, содержащего рекомендации в отношении новой учебной программы для этих классов. Комиссия, в состав которой также вошли представители алевитов, подготовила новый проект учебной программы в соответствии с рекомендациями, содержащимися в докладе, представленном в 2017 году. Затем проект учебной программы был размещен в Интернете, с тем чтобы НПО, учителя, учащиеся и их родители могли представить свои рекомендации. С 2018/19 учебного года ведется обучение по окончательному варианту учебной программы, отражающему рекомендации соответствующих заинтересованных сторон. **(Рекомендация 150.35)**

78. Вопросы культуры вероисповедания и знания предмета «Этика» являются факультативными на национальных вступительных экзаменах в ВУЗы для устранения любой несправедливости, которая может возникнуть в отношении учащихся, не посещавших такие занятия. Подобные абитуриенты имеют возможность ответить вместо этого на вопросы по философии. **(Рекомендация 150.37)**

79. Новые удостоверения личности для турецких граждан не содержат никаких указаний на вероисповедание, и ни одно учреждение не имеет разрешения на прямой

доступ к информации о религии, которая регистрируется в виде электронного чипа в удостоверениях личности только по конкретной просьбе их владельцев.

80. Осужденные и задержанные могут пользоваться услугами религиозных служб, включая религиозные занятия и семинары, организуемые должностными лицами, назначенными ПДР. Осужденные и задержанные, не являющиеся мусульманами, также могут получить доступ к своим религиозным книгам и встретиться с религиозными деятелями для получения религиозной или духовной помощи. **(Рекомендация 148.115)**

Свобода выражения мнений и свобода средств массовой информации

81. Свобода выражения мнений и свобода средств массовой информации охраняются Конституцией и другими соответствующими законами. В Турции существует активное и плюралистическое сообщество средств массовой информации, пользующееся международными стандартами свободы выражения мнений и свободой средств массовой информации.

82. Турция преисполнена решимости продолжать свои усилия по расширению сферы охвата свободы выражения мнений и свободы средств массовой информации. Стратегия судебной реформы (ССР) предусматривает с этой целью целый ряд мер. В этом контексте в рамках процесса осуществления ССР планируется обсуждение национального законодательства, включая антитеррористическое законодательство. В этой связи будут проанализированы законодательство и практика, касающиеся свободы выражения мнений; будут введены положения о расширении прав и свобод человека; будут усилены гарантии в отношении средств правовой защиты от судебных решений, касающихся свободы выражения мнений. Кроме того, будут пересмотрены методы блокирования доступа в Интернет, предусмотренные Законом об Интернете (Закон № 5651) и другими законами. **(Рекомендации 148.14, 115, 121, 124, 127, 150.16)**

83. В сотрудничестве с Минюстом был осуществлен Совместный проект ЕС-СЕ «Укрепление потенциала турецких судебных органов в области свободы выражения мнений» с целью содействия защите свободы выражения мнений в Турции и активизации осуществления прецедентного права ЕСПЧ, касающегося свободы выражения мнений в турецкой судебной системе. В рамках проекта, осуществлявшегося в период с октября 2014 года по март 2017 года, организовывалось обучение судей и прокуроров без отрыва от работы и в форме стажировок, были проведены различные совещания за круглым столом, четыре международных практикума и международный симпозиум, а ряд судей и прокуроров были направлены для прохождения учебных программ в ЕСПЧ. **(Рекомендации 148.104, 105)**

84. Кроме того, в рамках учебной программы для стажеров-судей и прокуроров регулярно организуются курсы по вопросам свободы выражения мнений.

85. Предоставлялся свободный доступ к средствам массовой информации как для национальных, так и для международных журналистов, и в целях облегчения их профессиональной деятельности им выдавались пресс-карты. Пресс-карты выпускаются в соответствии с Положением о пресс-картах без какой-либо дискриминации представителей прессы. Таким образом, по состоянию на октябрь 2019 года пресс-карточки были выданы 12 830 представителям национальной прессы. Ежегодно обновляется аккредитация проживающих в Турции представителей международной прессы, которым также выдаются годовые пресс-карты. В 2018 году аккредитацию и пресс-карты получил 341 журналист из 41 страны мира. По состоянию на сентябрь 2019 года аккредитация и пресс-карты были получены 343 представителями международной прессы из 49 стран. **(Рекомендация 150.41)**

Право на свободу мирных собраний и ассоциации

86. Свобода мирных собраний и ассоциации является демократическим правом, гарантируемым Конституцией (статьи 33 и 34) и соответствующим национальным законодательством.

87. В контексте пакета мер по демократизации 2014 года сфера применения права на свободу собраний была дополнительно расширена.

88. С внесением в 2017 году поправки в Конституцию число парламентариев было увеличено с 550 до 600 человек; минимальный возраст для участия в парламентских выборах был снижен с 25 до 18 лет. Президентские выборы и всеобщие выборы проводятся в один и тот же день каждые пять лет. Эти поправки направлены на расширение участия в процессе представительства.

89. Мирные собрания и демонстрации проводятся без какого-либо вмешательства в случае их соответствия Конституции и национальному законодательству. Так, в 2018 году было проведено 46 389 демонстраций, а в 2019 году (по состоянию на октябрь) – 39 918 демонстраций. Сотрудники правоохранительных органов вмешивались лишь в 0,8% из них в 2018 году и 0,7% в 2019 году в связи с их несоответствием законодательству. **(Рекомендации 149.35, 41, 42)**

90. 28 мая 2016 года вступила в силу «Директива по слезоточивому газу и оборонительным винтовкам, применению и хранению относящегося к ним оборудования и боеприпасов и подготовке использующего их персонала», благодаря которой в законодательство были включены различные правовые положения по этому вопросу. Директива регулирует конкретные правила надлежащего использования слезоточивого газа и оборонительных винтовок, применения и хранения оборудования и боеприпасов, а также процедуры, которым необходимо следовать до, после или во время вмешательства.

91. Кроме того, в январе 2019 года сотрудники полиции по охране общественного порядка, отвечающие за применение винтовок и боеприпасов со слезоточивым газом, прошли обучение без отрыва от работы. **(Рекомендация 149.38)**

92. В 2018 году и (по состоянию на октябрь) 2019 года было проведено в общей сложности 1 408 учебных мероприятий без отрыва от работы для 36 770 сотрудников Генерального управления безопасности по вопросам применения слезоточивого газа, вмешательства в общественные мероприятия, прав человека и соразмерного применения силы. **(Рекомендация 149.36)**

Запрещение пыток и жестокого обращения

93. С 2003 года Турция проводит политику абсолютной нетерпимости к пыткам, сопровождающуюся всеобъемлющими законодательными и другими мерами в целях предупреждения и расследования всех актов пыток и жестокого обращения, а также преследования и наказания за них.

94. В 2013 году был полностью отменен срок давности в отношении преступления пытки.

95. Пытки стали основанием для увольнения с государственной службы благодаря Декрету-закону № 682 от 23 января 2017 года.

96. Все утверждения о пытках и жестоком обращении незамедлительно доводятся до сведения властей и надлежащим образом расследуются судебными и административными органами.

97. В целях повышения эффективности расследований 20 февраля 2015 года Минюст издал циркуляр № 158 и постановил, что расследования утверждений о нарушениях прав человека, в частности о пытках и жестоком обращении, должны проводиться лично Генеральным прокурором или окружным прокурором, назначаемым Генеральным прокурором.

98. В Уголовно-процессуальный кодекс была добавлена дополнительная статья 1 (Закон № 5271), согласно которой расследования в отношении сотрудников правоохранительных органов по фактам пыток проводятся лично прокурором и в приоритетном порядке. Процессы судебного преследования и апелляции осуществляются оперативно. В соответствии с этой поправкой из всех судебных разбирательств предпочтение отдается разбирательству по делу о преступлении пытки. **(Рекомендация 148.109)**

99. В период с декабря 2017 года по май 2019 года Минюстом был осуществлен проект СЕ «Повышение эффективности расследования утверждений о жестоком обращении и борьбы с безнаказанностью». Этот проект был направлен на содействие совершенствованию и укреплению потенциала судей и прокуроров в области эффективного проведения расследований в целях борьбы с жестоким обращением и безнаказанностью. **(Рекомендация 148.109)**

100. Что касается административного надзора, то надзор за пенитенциарными учреждениями осуществляют инспекторы Минюста, контролеры Главного управления тюрем и следственных изоляторов и прокуроры, отвечающие за пенитенциарные учреждения.

101. В связи с утверждениями о жестоком обращении было проведено административное и/или уголовное разбирательство в отношении 225 сотрудников пенитенциарных учреждений в 2015 году, 363 сотрудников в 2016 году, 382 сотрудников в 2017 году, 638 сотрудников в 2018 году и 309 сотрудников в 2019 году (по состоянию на май). По состоянию на май 2019 года 161 сотрудник находится на стадии уголовного расследования, а в отношении 2 сотрудников ведется судебное преследование. Кроме того, 16 сотрудников были подвергнуты дисциплинарным взысканиям, и в отношении 118 сотрудников проводятся административные расследования.

102. Принятым в мае 2016 года Законом № 6713 была создана Комиссия по надзору за правоприменением. В качестве наблюдательного органа она стремится повысить эффективность и прозрачность работы подразделений сил правопорядка путем создания общей базы данных по всем случаям уголовного преследования и дисциплинарным процедурам в отношении сотрудников правоохранительных органов. Кроме того, 7 августа 2019 года в «Официальном вестнике» было опубликовано Положение об осуществлении Закона № 6713. **(Рекомендации 148.18, 149.11)**

103. Помимо судебных и административных механизмов, жалобы на пытки и жестокое обращение расследуются институтом омбудсмена и УПЧРТ, которые осуществляют надзор за всеми местами лишения свободы. УПЧРТ, назначенное для выполнения функций НПО, организует поездки на места без разрешения властей, в то время как институт омбудсмена заблаговременно информирует об этом власти.

104. В соответствии со своим мандатом НПО, представители УПЧРТ посетили в 2018 году 27 мест и подготовили 19 докладов.

105. В октябре 2018 года институт омбудсмена провел встречи с представителями государственных учреждений, отвечающих за работу пенитенциарных учреждений, и НПО. В свете оценок, полученных в ходе этих встреч, представители института омбудсмена посетили и провели расследования в пенитенциарных учреждениях Синкана, Силиври, Баыркёй, Мальтепе, Умрание, Измире (Алиага), Диярбакире, Чанкири и Элазиге, где они провели встречи с заключенными и осужденными. В этой связи институт принял решение провести семинар с участием всех заинтересованных сторон и подготовить специальный доклад об управлении пенитенциарными учреждениями.

106. Члены парламентского Следственного комитета по правам человека осуществляют надзор за местами лишения свободы и проводят беседы с осужденными и задержанными, а также с лицами, находящимися под стражей.

107. Кроме того, советы по правам человека провинций и районов, в состав которых входят представители НПО, посещают и контролируют пенитенциарные учреждения.

Наблюдательные советы пенитенциарных учреждений также проводят посещения не реже одного раза в два месяца.

108. В дополнение к этим механизмам, после попытки переворота 15 июля в структуре Минюста был создан отдел для отслеживания всех поступающих в СМИ заявлений о пытках или жестоком обращении в пенитенциарных учреждениях, передачи указанных заявлений соответствующим органам власти с целью проведения расследования и информирования общественности о результатах этих расследований.

109. Продолжаются усилия по улучшению условий содержания в пенитенциарных учреждениях в соответствии со стандартами ООН и СЕ. Пенитенциарные учреждения, не отвечающие этим стандартам, закрываются, и строятся учреждения, обеспечивающие надлежащие условия для физической, социальной и культурной деятельности. В этой связи в инвестиционную программу правительства на 2019 год включены работы по строительству пенитенциарных учреждений, соответствующих современному режиму исполнения наказаний. **(Рекомендация 149.21)**

110. Кроме того, сотрудники пенитенциарных учреждений прошли обучение без отрыва от работы по вопросам прав осужденных. Таким образом подготовку прошли около 65 000 сотрудников. Продолжаются усилия по стандартизации и повышению качества обучения без отрыва от работы, и ведется пристальное наблюдение за мероприятиями по международному и региональному сотрудничеству. В этой связи Турция с 2016 года принимает активное участие в совещаниях европейских академий подготовки тюремных кадров. **(Рекомендация 148.50)**

111. В соответствии с Законом об исполнении наказаний и мерах безопасности (Закон № 5275) исполнение наказаний может быть при определенных обстоятельствах приостановлено для осужденных, которые не могут находиться в тюремных условиях из-за серьезной инвалидности или болезни. **(Рекомендация 149.9)**

Право на образование

112. Национальная система образования Турции, предусматривающая 12-летнее обязательное образование для всех детей, направлена на развитие у учащихся таких способностей, как решение проблем, критическое мышление и новаторство, при уважении и бережном отношении к особенностям каждого человека. В учебной программе подчеркиваются основные ценности, такие как справедливость, демократия и права человека.

113. Инклюзивность является одним из основных принципов национальной учебной программы на всех этапах обязательного образования. С этой целью все школьные материалы подготавливаются в соответствии с принципом универсальности прав человека и во избежание любой тематики, которая могла бы принизить какую-либо часть общества.

114. В целях повышения осведомленности о правах человека и демократии в дошкольном и начальном образовании МНО в 2018 году приступило к осуществлению проекта «Укрепление культуры демократии в учреждениях начального образования». В связи с этим для учителей школ была введена в действие учебная программа «Права человека и демократическое гражданство». **(Рекомендация 148.27)**

115. В контексте содействия развитию образования в сельских районах МНО разработало программу «Мобильный учительский класс», в соответствии с которой воспитатель дошкольного учреждения путешествует с водителем и вспомогательным персоналом на специально выделенном для этой цели автомобиле в отдаленные районы, где нет детских садов из-за отсутствия достаточного числа детей дошкольного возраста, с тем чтобы обеспечить гибкий график дошкольного образования. Программа реализуется с 2017/18 учебного года. В 2018/19 учебном году 37 учителей посетили 148 отдаленных сел и обеспечили дошкольное образование 680 детям. В целях обеспечения равенства возможностей с точки зрения доступа к технологиям в ряде сельских районов были установлены беспроводные сети и предоставлены интерактивные учебные материалы. **(Рекомендации 148.134, 138)**

116. В период 2015–2017 годов в 15 провинциях восточной и юго-восточной Турции осуществлялся проект под названием «Повышение коэффициента охвата девочек школьным образованием»⁹, который был направлен на повышение посещаемости школ девочками и улучшения осведомленности семей о важности образования девочек. В рамках проекта 18 516 местных государственных служащих, включая учителей, сотрудников правоохранительных органов и здравоохранения, а также религиозных деятелей, прошли обучение по таким темам, как учет гендерной проблематики, образование девочек и коммуникация. Кроме того, сформированные в рамках проекта «провинциальные группы» посетили 9 424 местные семьи, с тем чтобы убедить их отправить своих дочерей в школу, в результате чего в учебные заведения было зачислено 3 319 учащихся¹⁰. **(Рекомендации 148.77, 136)**

117. В дополнение к своим усилиям по поощрению обязательного образования для девочек Турция принимает ряд мер по устранению препятствий, с которыми сталкиваются женщины в системе высшего образования и научных кругах, и сосредотачивает внимание академических исследований на жизни и опыте женщин. В настоящее время в турецких университетах на факультетах социологии и политологии существует 14 магистерских или докторских программ по изучению проблем женщин. Кроме того, в 2015 году при Совете по высшему образованию (СВО) было создано подразделение «Женские исследования в Академии» для принятия комплексных мер по решению проблем, с которыми сталкиваются студентки и женщины в академических кругах, таких как домогательства, насилие и травля. **(Рекомендация 148.64)**

118. Турция оказывает финансовую поддержку учащимся, испытывающим трудности в получении образования и вынужденным работать по финансовым причинам. В этой связи в 2016/17 учебном году 8 760 учащимся было выделено 850 733 новых турецких лир, а в 2017/18 учебном году 7 930 учащимся было предоставлено 800 960 новых турецких лир. **(Рекомендация 148.137)**

119. Поощрение образования инвалидов является одной из ключевых целей образовательной политики Турции. В 2018 году было издано «Положение об услугах специального образования МНО», согласно которому лица, нуждающиеся в специальном образовании, получают его как в классах совместно с другими детьми, так и в «классах специального образования», оснащенных специальными материалами, необходимыми для их обучения. Например, в профтехническом училище SERÇEV, принимающем на обучение подростков с церебральным параличом, где были проведены тщательное планирование и исследования для разработки учебной программы и учебных материалов, с помощью метода «перекрестной гармонизации» 200 учащихся с церебральным параличом были интегрированы в группы с 200 их сверстниками без инвалидности. Профтехническое училище SERÇEV в 2018 году на конкурсе Всемирного дня борьбы с церебральным параличом стало лауреатом главной премии. **(Рекомендации 148.139, 141)**

120. С 2015 года МНО осуществляет проект под названием «Программа инклюзивного образования», в рамках которого во всех школах Турции распространяются устройства со шрифтом Брайля, способные хранить 300 000 книг, включая все учебники. Ежегодно более 10 000 слабовидящих учащихся пользуются этими устройствами. Еще один проект МНО «Инклюзивное образование детей-инвалидов в раннем детстве (2017–2020 годы)», который осуществляется в тесном партнерстве с ЮНИСЕФ, направлен на увеличение числа детей-инвалидов, охваченных образованием в раннем детстве, путем использования фактических данных для повышения осведомленности семей, воспитателей, лиц, принимающих решения, и общинных лидеров о правах инклюзивного образования. Этот проект вооружает учителей, администраторов и других работников образования необходимыми знаниями и навыками для содействия созданию условий инклюзивного образования. **(Рекомендация 148.145)**

121. Как было отмечено гражданским обществом, высшее образование имеет важнейшее значение для того, чтобы взрослые инвалиды могли жить как полноценные члены общества. В связи с этим СВО активизировал свои усилия по преодолению препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды в высших учебных заведениях.

В этом контексте в 2018 году впервые была реализована программа «Премии инклюзивных университетов». В 2019 году 28 университетов Турции получили награды в категориях «доступная среда», «доступное образование» и «доступная социально-культурная деятельность». **(Рекомендация 148.146)**

122. В рамках курса «Живые языки и диалекты» проводятся занятия по выбору учащихся. Помимо курдского (курдский и зазаки), черкесского (адыгейский и абхазский) и лазского языков, в 2017/18 учебном году государственные школы начали проводить занятия албанским и боснийским языками. В 2016/17 и 2017/18 учебных годах по курсу «Живые языки и диалекты» обучались, соответственно, 67 144 и 47 624 учащихся.

123. Турция придает первостепенное значение повышению осведомленности государственных служащих о правах человека с помощью образовательных программ. В этом контексте в период с 2015 по 2019 год 10 671 кандидат в судьи и прокуроры прошли подготовку по правам человека, ЕКПЧ, судебной практике ЕСПЧ и праву прав человека. Кроме того, все курсы повышения квалификации сотрудников полиции включают в себя занятия по правам человека. Так, в 2017 и 2018 годах обучение по правам человека прошли, соответственно, 54 295 и 103 126 сотрудников правоохранительных органов. **(Рекомендации 148.104, 105)**

Права женщин

124. Предупреждение всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечение равных прав и возможностей для женщин во всех сферах жизни входят в число основных целей 11-го Плана развития (2019–2023 годы) и 10-го Плана развития (2014–2018 годы). В этой связи были приняты различные правовые меры для расширения занятости женщин, поддержки женщин-предпринимателей и обеспечения активного присутствия матерей на рынке труда. Таким образом, в 2016 году для родивших женщин законодательным образом было обеспечено право работы на неполный рабочий день, и родителям, решившим усыновить ребенка, был предоставлен такой же отпуск по беременности и родам/отцовству, как и биологическим родителям. Кроме того, с 2018 года работодатели освобождаются от налога на пособия для детских садов и детских садов, которые они предоставляют детям работающих женщин. Создаются различные стимулы для приема на работу дополнительных женщин. **(Рекомендации 148.57, 65, 68, 71, 72, 80)**

125. Началось осуществление «Стратегического документа и Плана действий по расширению прав и возможностей женщин», рассчитанных на период 2018–2023 годов, в качестве всеобъемлющего исследования, охватывающего стратегические цели и мероприятия для широкого круга участников, включая государственные учреждения, частный сектор, гражданское общество и университеты. Они направлены на предоставление женщинам доступа к различным службам и равных возможностей и определяют пять основных направлений политики для наделения их правами в таких областях, как образование, экономика, здравоохранение, участие в механизмах принятия решений и средства массовой информации. Во всех основных целях, стратегиях и мероприятиях, изложенных в Плане действий, были определены и учтены такие сквозные области политики, как «законодательные поправки», «сотрудничество с гражданским обществом и местной администрацией» и «женщины из сельских районов». **(Рекомендации 148.40, 47, 58, 62, 64, 149.14)**

126. Был введен в действие «Третий Национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2016–2020 годы» в целях предупреждения всех форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, и обеспечения эффективной защиты жертв. В целях обеспечения эффективного осуществления Национального плана действий в 81 провинции на шестимесячной основе разрабатываются и контролируются планы действий на уровне провинций. **(Рекомендации 148.46, 73, 74, 96, 97, 98, 111, 112, 149.6, 7)**

127. Увеличилось число служб институциональной поддержки жертв насилия в отношении женщин. Помимо 145 приютов для женщин по всей Турции, в настоящее время в 80 из 81 провинции предоставляют услуги центры по предотвращению насилия и мониторингу, которые действуют с 2012 года. В качестве превентивного механизма оказания психологической, правовой и экономической помощи нуждающимся женщинам и детям 24 часа в сутки 7 дней в неделю действует «Линия социальной поддержки 183». Эта бесплатная телефонная линия поддержки также работает на арабском и курдском языках и удобна для слабослышащих, поскольку она принимает жалобы по тексту и в формате 3G. **(Рекомендации 148.69, 95, 101, 102, 149.18)**

128. Одним из четырех основных направлений Национальной стратегии в области занятости (2014–2023 годы) и Планов действий (2017–2019 годы) является «повышение уровня занятости среди групп, нуждающихся в специальной политике», которое направлено на борьбу с нелегальной занятостью и увеличение к 2023 году доли женщин на рынке труда до 41%. В этой связи был подготовлен первый План действий по обеспечению занятости женщин (2016–2018 годы). В результате этой политики уровень занятости женщин в период 2014–2018 годов увеличился с 26,7% до 29,4%, а представленность женщин на рынке труда – с 30,3% до 34,2%. **(Рекомендации 148.57, 72, 80, 133)**

129. Доля женщин-депутатов парламента возросла с 4,4% в 2002 году до 17,45% в 2018 году. В состав первого кабинета президентской системы входят две женщины-министра (12,5%). **(Рекомендации 148.57, 70, 76, 80)**

130. В целях повышения осведомленности и изменения общественного мнения о гендерном равенстве и борьбы с насилием в отношении женщин были организованы учебные курсы для различных групп, включая сотрудников полиции, медицинских работников, судей и прокуроров. Эти темы были включены в программы учебных заведений различных уровней. Листовки на эту тему издаются ежегодно как на турецком, так и на арабском языках. **(Рекомендации 148.60, 98)**

131. В соответствии с целями в области устойчивого развития между Министерством здравоохранения и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) был подписан Меморандум о взаимопонимании по таким вопросам, как «доступ к услугам в области репродуктивного здоровья», «нежелательная или рискованная беременность» и «сексуальное и гендерное насилие», в целях сокращения разрыва между уязвимыми группами и остальной частью общества в вопросах гендерного равенства и доступа к услугам в области репродуктивного здоровья. **(Рекомендации 149.44)**

132. Была разработана «Стратегия обучения на протяжении всей жизни (2014–2018 годы)» в целях повышения эффективности системы обучения на протяжении всей жизни и поддержки доступа женщин, находящихся в неблагоприятном положении, к образованию, включая дистанционное и открытое обучение. В этой связи уровень неграмотности среди людей женского пола (старше шести лет) снизился с 19,4% в 2000 году до 5,4% в 2017 году. В 2017/18 учебном году коэффициент охвата девочек начальным образованием составил 91,6% (мальчиков – 91,4%), средним образованием – 83,3% (мальчиков – 83,7%) и высшим образованием – 47,3% (мальчиков – 43,9%). **(Рекомендации 148.64, 77, 135, 136)**

133. В Законе № 6701 от 2016 года «домогательство» конкретно упоминается в качестве одной из форм дискриминации. Соответственно, женщины, которые утверждают, что подвергались домогательству или любой другой форме дискриминации в любом контексте, будь то со стороны государственных или частных поставщиков услуг или на рабочих местах, могут подать заявление в УПЧРТ, которое может наложить санкции на государственные учреждения или частные организации. **(Рекомендации 148.17, 60, 66, 67, 150.12, 26)**

Права детей

134. 29 марта 2019 года Турция представила Комитету по правам ребенка свои «объединенные четвертый и пятый периодические доклады» в соответствии со статьей 44 Конвенции о правах ребенка.

135. В 2017 году Турция ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений. Указ (№ 2017/10836) об утверждении Факультативного протокола был опубликован в «Официальном вестнике» 7 декабря 2017 года и вступил в силу 26 марта 2018 года, завершив внутренний правовой процесс его ратификации. **(Рекомендации 148.1, 3, 4)**

136. Были реализованы «Национальный стратегический документ и План действий по правам ребенка (2013–2017 годы)», в которых сформулированы девять конкретных целей для ощутимого улучшения всех аспектов жизни детей. В целях соблюдения наилучших интересов ребенка во всех аспектах государственной политики в различных программных документах, таких как планы развития, ежегодные президентские программы и Стратегический документ (2019–2013 годы) Министерства по делам семьи, труда и социальных служб (МСТСС), содержатся положения об укреплении прав детей. Продолжается осуществление Стратегии координации деятельности служб защиты детей (2014–2019 годы) в целях предоставления детям услуг по защите и профилактике. **(Рекомендации 148.28, 44, 49)**

137. Была подготовлена «Национальная программа (и план действий) по борьбе с детским трудом» на 2017–2023 годы. Программа предусматривает комплексные меры по искоренению детского труда, в частности наихудших форм детского труда, и определяет приоритетные целевые группы, такие как «дети, работающие на улице», «дети, занятые на тяжелых и опасных работах на малых и средних предприятиях» и «дети, занятые на миграционных и временных сельскохозяйственных работах»; при этом в Плате действий определены конкретные цели для всех соответствующих государственных учреждений, с тем чтобы принять необходимые меры по ликвидации детского труда. **(Рекомендации 148.86, 87, 88, 94, 137)**

138. В декабре 2018 года в 81 провинции начали свою работу «Экспертные группы вмешательства», созданные с целью предупреждения случаев отсутствия заботы, жестокого обращения или насилия в отношении детей. **(Рекомендации 148.89, 149.17)**

139. «Третий национальный план действий по борьбе с насилием в отношении женщин на 2016–2020 годы»¹¹ также включает в себя комплексные меры по предотвращению насилия в отношении детей; при этом «Линия социальной поддержки 183»¹² предоставляет экстренную помощь детям, ставшим жертвами всех форм жестокого обращения и насилия. **(Рекомендации 148.82, 111)**

140. После широкого проведения в 2017 году бесед с представителями соответствующих государственных учреждений и организаций в провинциях с высоким уровнем ранних и принудительных браков был подготовлен проект «Плана действий по борьбе с ранними и принудительными браками на уровне провинций». Таким образом, в соответствии с Целью 5.3 в области устойчивого развития в сотрудничестве со всеми заинтересованными сторонами, включая местные администрации и НПО, началась подготовка «Стратегического документа и Национального плана действий по борьбе с ранними и принудительными браками (2018–2023 годы)». **(Рекомендации 148.99, 100, 103, 149.20)**

141. Действующая при МСТСС «Рабочая группа по социальным сетям» сотрудничает с Управлением информационно-коммуникационных технологий и Департаментом по борьбе с киберпреступностью при Генеральном управлении безопасности в целях предотвращения эксплуатации детей и жестокого обращения с ними в Интернете. **(Рекомендация 148.39)**

142. «Служба социально-экономической поддержки» оказывает помощь семьям, не имеющим возможности материально содержать своих детей. Эта служба позволяет детям, которые в противном случае были бы помещены в специализированные

учреждения из-за отсутствия у их семей финансовых ресурсов для удовлетворения их основных потребностей, жить в семейном окружении, оказывая при этом психосоциальную поддержку их семьям. Служба также следит за тем, чтобы дети, бросившие школу из-за финансовых трудностей, продолжали свое обязательное образование. **(Рекомендации 148.39, 113, 137)**

Права инвалидов

143. 26 марта 2015 года Турция ратифицировала Факультативный протокол к Конвенции о правах инвалидов (КПР). **(Рекомендации 148.1, 4)**

144. Начатый в 2013 году «Проект по поддержке осуществления и мониторингу КПИ» осуществлялся до 2016 года. Проект был направлен на поощрение закрепленных в КПИ прав инвалидов во всех государственных учреждениях посредством различных мероприятий по повышению осведомленности. В рамках этого проекта были также созданы диаграммы показателей с целью определения уровня реализации каждого предусмотренного в КПИ права. **(Рекомендация 148.140)**

145. Под эгидой МСТСС ведется подготовка к разработке «Национального стратегического документа и Плана действий по правам инвалидов». Этот процесс, осуществляемый в координации со всеми заинтересованными сторонами, включая гражданское общество, направлен на разработку всеобъемлющего документа, включающего законодательные, институциональные и практические меры по укреплению прав инвалидов в соответствии с КПИ, а также методы их осуществления. **(Рекомендация 148.142)**

146. «Комиссии по контролю и ревизии доступности», которые были созданы в 2013 году в каждой из 81 провинции в целях мониторинга практики обеспечения доступности для инвалидов, начали в 2015 году взимать штрафы со всех поставщиков услуг, таких как общественный транспорт и общественные здания, если они не обеспечивают инвалидам доступ к таким услугам. Кроме того, в 2017 году вступило в силу «Положение о доступности междугородних и туристических транспортных услуг». **(Рекомендация 148.143)**

147. Для всех расходов, связанных с обеспечением доступа, была выделена отдельная бюджетная схема, которая была использована государственными учреждениями в их планах расходов по бюджету на 2018 год. В 2015 и 2016 годах на осуществление проектов по обеспечению доступности было выделено, соответственно, 7 758 000 новых турецких лир и 4 430 000 новых турецких лир, и 38 государственных учреждений и 35 больниц были выбраны в качестве экспериментальных областей осуществления этих проектов. **(Рекомендация 148.147)**

148. В 2017 году в целях установления стандартов доступности для детей-инвалидов были подготовлены «Руководящие указания по обеспечению доступности антропогенной среды для детей». **(Рекомендация 148.145)**

149. В период с 2013 по 2018 год 5 000 сотрудников местных органов власти и государственных учреждений прошли обучение по вопросам доступности. Кроме того, в целях повышения осведомленности по вопросу доступности высшего образования в 2018 году было проведено пять семинаров под названием «Доступные университеты», в которых приняли участие представители 183 университетов. **(Рекомендация 148.146)**

150. В целях расширения права инвалидов голосовать с 2018 года лицам, которые не могут выйти из дома по причине инвалидности, доставляются передвижные урны для голосования. К настоящему времени этой услугой воспользовались 22 951 человек. 78,05% всех избирателей-инвалидов смогли проголосовать на всеобщих выборах, состоявшихся 24 июня 2018 года. **(Рекомендация 148.142)**

151. Поскольку «Проект по улучшению услуг для инвалидов (2011–2014 годы)» оказался весьма эффективным в плане предоставления инвалидам возможности заявить о своих потребностях в государственных и институциональных услугах и

принять участие в планировании будущих услуг, с 2018 года реализуется последующий проект под названием «Социальная интеграция лиц с психическими расстройствами». Последующий проект, который конкретно ориентирован на лиц с психическими расстройствами, направлен на укрепление их социальной интеграции. **(Рекомендация 148.147)**

152. В период с 2015 по 2017 год были проведены обстоятельные исследования с целью расширения использования турецкого языка жестов. В этой связи данные были получены от 116 лиц, которые являются носителями языка жестов. Исследования легли в основу «Словаря турецкого языка жестов» и книги «Грамматика турецкого языка жестов», которая была опубликована в 2017 году вместе с ее переводом на английский язык. **(Рекомендация 148.142)**

153. Министерство транспорта и инфраструктуры (МТИ) осуществляет проект под названием «Доступность пассажирских транспортных услуг в Турции (2017–2019 годы)» в целях повышения доступности услуг пассажирских перевозок и укрепления технического и институционального потенциала МТИ в этой области. Этот проект, который будет завершен к концу 2019 года, включает в себя разработку национального плана действий и стратегического документа по обеспечению доступности, а также осуществление экспериментальных проектов и проведение мероприятий по повышению осведомленности. **(Рекомендация 148.144)**

Беженцы, просители убежища, международная защита и торговля людьми

154. С 2011 года двери Турции открыты для сирийцев без какой-либо дискриминации. По состоянию на октябрь 2019 года 3 671 553 сирийца получили временную защиту в Турции, в то время как 63 204 сирийца были помещены в центры временного размещения.

155. Если говорить об осуществлении заявления Турции и ЕС от 18 марта 2016 года, то сирийцы, возвращенные с Эгейских островов, также получают временную защиту.

156. Что касается временной защиты, то сирийцы могут пользоваться бесплатными медицинскими услугами. Уязвимые группы населения, особенно несопровождаемые несовершеннолетние, пользуются медицинскими услугами, психосоциальной поддержкой и реабилитацией в приоритетном порядке. Кроме того, при осуществлении любых действий в отношении детей первоочередное внимание уделяется наилучшему обеспечению интересов ребенка. Сирийцы могут подать заявление на получение разрешения на работу через шесть месяцев после их регистрации. В случае подачи заявления в Коллегию адвокатов, расположенную в провинции регистрации, заявителю может быть предоставлена юридическая помощь. **(Рекомендация 148.153)**

157. В настоящее время насчитывается 1 082 172 сирийца, находящихся в возрасте получения образования. После закрытия временных учебных центров с 2016/17 учебного года сирийские дети были зачислены в государственные школы, и была введена обязанность регистрации учащихся первых, пятых и девярых классов. По состоянию на сентябрь 2019 года образованием было охвачены 63,23% сирийских детей (684 253 учащихся). **(Рекомендация 149.45)**

158. Министерством национального образования и ЕС осуществляется проект «Содействие интеграции сирийских детей в турецкую систему образования (PIKTES)». В рамках этого проекта проводятся учебные занятия и курсы для учителей и административного персонала школ, в которых в основном обучаются сирийские учащиеся.

159. Кроме того, оказывается содействие интеграции сирийских учащихся в систему профессионального образования. В этой связи 1 300 иностранцев, находящихся под временной защитой, обучаются в центрах профессионального образования и получают возможность работать в соответствующих областях. **(Рекомендация 149.45)**

160. Были также упрощены процедуры эквивалентности дипломов о высшем образовании. Соответственно принимаются ходатайства о признании эквивалентности дипломов просителей убежища, не представивших оригиналы или копии дипломов, и с января 2017 года они принимаются к рассмотрению в соответствии с международными правилами. По состоянию на октябрь 2019 года от сирийцев поступило около 7 400 ходатайства о признании эквивалентности дипломов. В соответствии с документами, подтверждающими эквивалентность, просители убежища могут либо заниматься профессиональной деятельностью, либо продолжать учебу.

161. Кроме того, в соответствии с решениями Исполнительного органа СВО, студенты, принятые на подготовительное отделение, для учебы на бакалавра и в аспирантуру (кроме медицинских специальностей и стоматологии), в Сирии до 2013/14 учебного года были допущены к переводу в высшие учебные заведения Турции с 2014/15 учебного года. В случае непредставления необходимых документов для такого перевода, им также разрешается посещать курсы в качестве студентов с особым статусом.

162. Турция полностью соблюдает принцип недопустимости принудительного возвращения. Сирийских граждан не призывают и не принуждают возвращаться в Сирию. Строго соблюдается принцип безопасного и добровольного возвращения. Если сириец желает добровольно вернуться в Сирию, бланк заявления о добровольном возвращении составляется на турецком и арабском языках и подписывается запрашивающим лицом, переводчиком, государственным служащим, осуществляющим процесс возвращения, и представителем Управления Верховного комиссара ООН по делам беженцев (УВКБ ООН). Кроме того, сирийцы могут покинуть Турцию, представив действительную визу и вид на жительство из третьих стран.

163. Что касается переселения сирийцев в третьи страны, то в провинциях были созданы комиссии по переселению. Эти комиссии выявляют нуждающихся и уязвимых сирийцев и представляют соответствующую информацию УВКБ через Генеральное управление по управлению миграцией. По состоянию на октябрь 2019 года таким образом было переселено 15 692 сирийца. Кроме того, 24 507 сирийцев переселяются в соответствии с Заявлением Турции-ЕС, в котором предусматривается, что на каждого сирийца, возвращающегося с Эгейских островов в Турцию, еще один сириец будет переселен в ЕС.

164. В 2018 году институт омбудсмена опубликовал специальный доклад под названием «Сирийцы в Турции», в котором анализируется положение иностранцев, находящихся под временной защитой. В докладе рассматриваются услуги, предоставляемые государственными учреждениями, а также НПО, и вносятся предложения, в частности по повышению эффективности этих услуг и совершенствованию национального законодательства.

165. Меры по борьбе с торговлей людьми предусмотрены Законом об иностранцах и международной защите (Закон № 6458). Кроме того, 17 марта 2016 года вступило в силу Положение о предупреждении торговли людьми и защите жертв. Положение устанавливает процедуры и принципы предупреждения и пресечения торговли людьми, защиты жертв торговли людьми, предоставления вида на жительство, а также оказания вспомогательных услуг для жертв торговли людьми. **(Рекомендации 148.11, 12, 15, 19, 90, 91, 93)**

166. В соответствии с этим Положением всем жертвам торговли людьми предоставляется программа поддержки без какой-либо дискриминации с учетом особых потребностей таких уязвимых групп, как дети. Программа включает в себя доступ к различным услугам, таким как размещение, здравоохранение, психосоциальная поддержка, социальные услуги и социальная защита, юридическая помощь и консультирование, переводческие услуги, ориентирование в области образовательных услуг, а также профессиональное образование и доступ к рынку труда, консультационные услуги, предоставляемые соответствующими НПО и международными или межправительственными организациями. Кроме того,

посольство или консульство страны происхождения человека, ставшего жертвой, информируется с его согласия об этом факте, и ему предоставляется возможность встретиться с сотрудниками посольства или консульства. В соответствии с Законом о международной рабочей силе (Закон № 6375) бенефициарам программы поддержки выдается разрешение на работу. В соответствии с программой добровольного и безопасного возвращения с согласия жертвы обеспечивается добровольное возвращение в страну происхождения или безопасную третью страну. **(Рекомендации 148.83, 84, 85, 91)**

167. Жертвам торговли людьми в мухафазах выдается вид на жительство. Вид на жительство выдается на 30 дней и может быть продлен на срок до шести месяцев. Однако общая продолжительность не может превышать трех лет. Жертвы торговли людьми освобождаются от платы за проживание.

168. Была создана Координационная комиссия по борьбе с торговлей людьми с целью предупреждения преступлений, связанных с торговлей людьми, и определения политики и стратегий по борьбе с торговлей людьми. Координационная комиссия провела свои заседания 1 марта 2017 года и 28 февраля 2018 года с участием соответствующих министерств и государственных учреждений, а также международных организаций и НПО. В соответствии с решениями, принятыми на этих совещаниях,

- создаются рабочие подгруппы; Рабочая подгруппа по делам детей провела заседания 27 апреля 2017 года и 21 сентября 2018 года, а Рабочая подгруппа по вопросам труда – 27 сентября 2018 года,
- была подготовлена и распространена среди всех провинциальных управлений по вопросам миграции информационная брошюра, направленная на повышение осведомленности сотрудников, занимающихся вопросами борьбы с торговлей людьми,
- были назначены контактные лица в 15 провинциях, где в основном находятся жертвы торговли людьми,
- опубликован Доклад о борьбе с торговлей людьми в Турции за 2017 год. **(Рекомендации 148.83, 84, 85, 92)**

169. В настоящее время разрабатывается Национальный план действий в области нелегальной миграции, и 30 апреля 2019 года с участием всех заинтересованных сторон в стране был проведен семинар по Стратегическому документу о нелегальной миграции и Национальному плану действий.

170. В целях развития координации усилий по поощрению легальной миграции и эффективной борьбы с нелегальной миграцией Турция тесно сотрудничает со странами происхождения мигрантов, такими как Афганистан, Пакистан и Иран. **(Рекомендация 148.152)**

171. Турция также создала широкий спектр механизмов для пресечения или остановки потока иностранных боевиков-террористов (ИБТ). Турция усиливает меры безопасности для остановки и перехвата ИБТ в аэропортах и других пунктах пересечения границы через Группы по анализу рисков, созданные специально для этой цели, и с помощью других мер обеспечения безопасности границ. Турция призывает страны происхождения принять необходимые правовые и административные меры для предотвращения выезда ИБТ из своих стран и их перемещения. В контексте мер по борьбе с ИБТ в период с 2011 года по октябрь 2019 года были введены запреты на выезд 76 621 иностранца и 7 606 иностранцев были депортированы. Группы по анализу рисков проверили более 30 500 пассажиров, опросили более 20 тысяч человек и около 9 500 человек получили отказ во въезде в Турцию. Турция также разработала и использует механизмы привлечения ИБТ к ответственности и предоставления в необходимых случаях реабилитационных услуг. В феврале 2018 года Турция подписала Дополнительный протокол к Конвенции Совета Европы о предупреждении терроризма, касающийся ИБТ. **(Рекомендация 149.46)**

Примечания

- ¹ Grand National Assembly of Turkey.
 - ² JRS is available at https://www.yargireformu.com/images/YRS_ENG.pdf.
 - ³ See paragraph 135.
 - ⁴ See paragraph 143.
 - ⁵ List of CoE Conventions Turkey has ratified since the last UPR cycle: ETS No. 086, 087, 108, 117, 127, 167, 168, 181, 182, 193. CETS No. 197, 198, 209, 211, 212, 213, 217, 219.
 - ⁶ According to the Regulation on the Implementation of the Law on the Ombudsman Institution.
 - ⁷ Lausanne Peace Treaty, Articles 37–45.
 - ⁸ *Mansur Yalçın and others v. Turkey* (21163/11) judgment of the ECtHR, dated 16 September 2014.
 - ⁹ More information regarding the activities carried out under the Project can be found on the Project's website <http://kizlarinegitimi.meb.gov.tr/>.
 - ¹⁰ For the schooling ratio for both male and female students in the 2017-2018 academic year, see paragraph 132.
 - ¹¹ See paragraph 126.
 - ¹² See paragraph 127.
-